

# Manuel d'installation, d'utilisation et d'entretien

## Capteur de conduit de fumée 069

### Introduction

- Le Capteur de conduit de fumée de chaudière 069 mesure la température d'un conduit de fumée de chaudière.



#### ⚠ AVERTISSEMENT



LA SÉCURITÉ  
AVANT  
TOUT

Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant de procéder à l'installation. Tout manquement au respect des instructions ou des paramètres d'utilisation ci-joints peut entraîner une défaillance du produit. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

**tekmar**<sup>®</sup>  
A WATTS Brand

## Table des matières

Informations importantes en matière de sécurité . . . . .	3
Installation . . . . .	4
Vérification du contenu . . . . .	4
Préparation . . . . .	4
Emplacement d'installation . . . . .	4
Montage . . . . .	4
Câblage . . . . .	4
Terminaison . . . . .	4
Test et dépannage . . . . .	5
Données techniques . . . . .	7
Garantie limitée et procédure de retour du produit . . . . .	8

## Informations importantes en matière de sécurité

Il est de votre responsabilité de vous assurer que ce régulateur est installé en toute sécurité, conformément à tous les codes et normes en vigueur.

tekmar® n'est pas responsable des dommages résultant d'une installation et/ou d'une maintenance incorrectes.



Il s'agit d'un symbole d'alerte à la sécurité. Le symbole d'alerte de sécurité est représenté seul ou utilisé avec un mot de signalisation (DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION), une image et/ou un message de sécurité pour identifier les dangers. Lorsque vous voyez ce symbole seul ou accompagné d'un mot de signalisation sur votre équipement ou dans ce manuel, soyez attentif au risque de décès ou de blessures graves.

### ⚠ AVERTISSEMENT

- Il incombe à l'installateur de veiller à ce que ce capteur soit installé en toute sécurité, conformément à tous les codes et normes en vigueur.
- Ce capteur n'est pas destiné à être utilisé comme dispositif de limite primaire. D'autres dispositifs conçus et certifiés comme limiteurs de sécurité doivent être placés dans le circuit de contrôle.



Cette illustration vous avertit de la présence d'électricité, de risque d'électrocution ou de décharges électriques.

### AVIS

- N'essayez pas de faire l'entretien du capteur. Le capteur ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Toute tentative de service sur le capteur annule la garantie.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Ce symbole signale des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent entraîner la mort ou des blessures graves.

### ⚠ MISE EN GARDE

Ce symbole signale des dangers qui, s'ils ne sont pas évités, peuvent causer des blessures légères ou modérées.

### AVIS

Ce symbole identifie des pratiques, des actions ou l'absence d'actions qui pourraient entraîner des dommages matériels ou des dommages à l'équipement.

### ⚠ AVERTISSEMENT



Lisez le manuel et toutes les étiquettes de produit AVANT d'utiliser l'équipement. Ne l'utilisez pas si vous ne savez pas comment le faire fonctionner correctement et en toute sécurité. Conservez ce manuel à portée de main de tous les utilisateurs. Des copies supplémentaires des manuels sont disponibles sur [tekmarControls.com](http://tekmarControls.com)

**LA SÉCURITÉ  
AVANT  
TOUT**

# Installation

## Vérifiez le contenu

Vérifiez le contenu de cet emballage. Si l'un des éléments énumérés est manquant ou dommageable, veuillez vous référer à la garantie limitée et à la procédure de retour du produit au dos de cette brochure et communiquer avec votre grossiste ou votre représentant tekmar® pour obtenir de l'aide. Le type 069 comprend :

- Un Capteur de conduit de fumée de chaudière 069
- Un manuel d'installation, de fonctionnement et de maintenance IOM-T-069

## Préparation

### Exigences

- Clé de  $\frac{9}{16}$  po (14,3 mm)

### Matériaux requis

- Deux écrous pour fils
- Câble à deux conducteurs de 18 AWG pour thermostat à basse tension (LVT)

## Emplacement d'installation

Le capteur doit être installé sur le tuyau de conduit de la chaudière. S'il y a plusieurs chaudières, le capteur doit être installé à l'endroit où les tuyaux se rejoignent.

## Montage

Installez le capteur dans un trou de  $\frac{1}{4}$  po (6,35 mm) dans le tuyau de la chaudière.

## Câblage

Le capteur est équipé d'une sonde de 12 pouces (300 mm) en PTFE haute température. Ce câble peut être prolongé jusqu'à un total de 500 pieds à l'aide

d'un câble LVT. Veillez à ce que la gaine du câble LVT ne communique pas avec le tuyau d'évacuation de la chaudière. Utilisez des écrous pour réaliser l'épissure.

## Terminaison

Le Capteur se termine à l'entrée du capteur de conduit de fumée sur le régulateur.

## Test et dépannage

Il est nécessaire de disposer d'un contrôleur de bonne qualité capable de mesurer jusqu'à 5 000 k $\Omega$  (1 k $\Omega$  = 1 000  $\Omega$ ) pour mesurer la résistance du capteur. En plus de cela, la température réelle doit être mesurée avec un thermomètre numérique de bonne qualité, ou si cet instrument n'est pas disponible, il est possible de placer un deuxième capteur avec celui qui doit être testé, puis on peut comparer les lectures.

Commencez par mesurer la température en utilisant le thermomètre, puis mesurez la résistance du capteur au niveau du contrôleur. Les fils provenant du capteur ne doivent pas être raccordés au contrôleur lors de l'exécution de l'essai. À l'aide du tableau de la page suivante, estimez la température mesurée par le capteur. Les lectures du capteur et du thermomètre doivent être proches. Si le contrôleur lit une résistance très élevée, il est possible qu'un fil soit brisé, qu'un raccord de câblage soit en mauvais état ou qu'un capteur soit défectueux. Si la résistance est très faible, il est possible que le câblage soit court-circuité, il peut y avoir de l'humidité dans le capteur ou le capteur peut être défectueux. Pour tester un capteur défectueux, mesurez la résistance directement à l'emplacement du capteur.

N'appliquez jamais de tension à un capteur car il pourrait être endommagé.

### Tableau température/résistance

Appelez le service clientèle si vous avez besoin d'aide pour les détails techniques.

TEMPÉRATURE		RÉSISTANCE	TEMPÉRATURE		RÉSISTANCE	TEMPÉRATURE		RÉSISTANCE	TEMPÉRATURE		RÉSISTANCE
°F	°C	$\Omega$	°F	°C	$\Omega$	°F	°C	$\Omega$	°F	°C	$\Omega$
-40°	-40°	336 479	68°	20°	12 493	176°	80°	1 255	284°	140°	235
-31°	-35°	242 681	77°	25°	10 000	185°	85°	1 070	293°	145°	208
-22°	-30°	176 974	86°	30°	8 057	194°	90°	915	302°	150°	186
-13°	-25°	130 421	95°	35°	6 531	203°	95°	786	311°	155°	166
-4°	-20°	97 081	104°	40°	5 326	212°	100°	678	320°	160°	148
5°	-15°	72 957	113°	45°	4 368	221°	105°	587	329°	165°	133
14°	-10°	55 329	122°	50°	3 602	230°	110°	510	338°	170°	119
23°	-5°	42 327	131°	55°	2 986	239°	115°	445	347°	175°	107
32°	0°	32 650	140°	60°	2 488	248°	120°	389	356°	180°	97
41°	5°	25 392	149°	65°	2 083	257°	125°	341	365°	185°	87
50°	10°	19 901	158°	70°	1 752	266°	130°	301	374°	190°	79
59°	15°	15 712	167°	75°	1 480	275°	135°	265	383°	195°	72



# Données techniques

## Capteur de conduit de fumée 069

Documentation	Manuel d'installation, de fonctionnement et de maintenance
Plage de températures de fonctionnement	32 à 392 °F (0 à 200 °C)
Dimensions	$\frac{9}{16}$ po $\varnothing$ x 2 $\frac{3}{8}$ po L (14,2 mm $\varnothing$ x 60 mm L) câble : 12 po (300 mm)
Fils	$\frac{1}{4}$ po-18 NPT
Capteur	Thermistance NTC, 10 k $\Omega$ @ 77 °F (25 °C $\pm$ 0,2 °C) $\beta$ = 3892
Matériaux	Acier inoxydable 316 L (ampoule du capteur); 2 conducteurs, 22 AWG avec gaine de câble PTFE
Poids de l'emballage	0,15 lb (66 g)

# Garantie limitée et procédure de retour du produit

**Garantie limitée** La responsabilité de tekmar en vertu de la présente garantie est limitée. En prenant possession d'un produit tekmar (ci-après le « produit »), l'acheteur accepte les conditions de la garantie limitée en vigueur à la date de vente du produit, qu'il atteste avoir lue et comprise.

La garantie limitée de tekmar offerte à l'Acheteur pour les Produits visés par les présentes est une garantie transmissible du fabricant que l'Acheteur est autorisé à transmettre à ses clients. La Garantie limitée protège le Produit tekmar contre les défauts de matériaux ou de fabrication dans la mesure où le Produit est installé et utilisé conformément aux instructions de tekmar, ce qui exclut donc l'usure normale du produit. La garantie transmissible est valide pendant vingt-quatre (24) mois à compter de la date de fabrication si le Produit n'est pas installé durant cette période ou pendant douze (12) mois à compter de la date d'installation documentée du produit si l'installation est réalisée dans un délai de vingt-quatre (24) mois à compter de la date de fabrication.

La responsabilité de tekmar dans le cadre de cette Garantie limitée est restreinte aux choix suivants, à l'entière discrétion de tekmar : paiement par tekmar des pièces et de la main-d'œuvre nécessaires pour réparer les défauts de matériaux et/ou de fabrication du produit défectueux; remplacement du produit défectueux par un produit sous garantie; octroi d'un crédit ne pouvant dépasser le coût original du produit défectueux, sachant que la réparation, le remplacement ou le crédit constituent le seul recours possible envers tekmar. En outre, sans aucunement restreindre la portée des présentes, tekmar réfute toute responsabilité contractuelle, civile ou stricte concernant quelque perte, coût, dépense, inconvénient ou dommage (peu importe qu'il s'agisse de dommages directs, indirects, spéciaux, secondaires, accessoires ou fortuits), découlant de la possession ou de l'utilisation du produit ou encore de tout défaut de matériaux ou de fabrication, ce qui s'applique notamment à toute responsabilité pour non respect du contrat fondamental.

La garantie limitée transmissible s'applique uniquement aux Produits défectueux retournés à tekmar durant la période de garantie. Cette Garantie limitée ne couvre pas le coût des pièces et de la main-d'œuvre nécessaires pour enlever ou transporter le Produit défectueux, ni pour réinstaller le Produit réparé ou de remplacement, ce qui signifie que ces coûts et dépenses relèvent de l'accord de l'Acheteur et de sa garantie à ses clients.

Toutes les déclarations ou garanties concernant le Produit faites par l'Acheteur à ses clients qui diffèrent ou dépassent les conditions de la garantie limitée tekmar seront sous l'entière responsabilité de l'Acheteur. L'Acheteur accepte d'indemniser et de dégager tekmar de toute responsabilité concernant toute réclamation, toute responsabilité ou tout dommage de quelque type ou nature que ce soit relativement à de telles déclarations ou garanties de l'Acheteur à ses clients.

La Garantie limitée transmissible ne s'applique pas si le Produit retourné a été endommagé à cause d'une négligence d'une personne ne travaillant pas pour tekmar, d'un accident, d'un incendie, d'une catastrophe naturelle, d'un abus ou d'une mauvaise utilisation, de même que s'il a été endommagé par une modification, une altération ou un accessoire ajouté après l'achat, sans autorisation de tekmar, ou encore si le Produit n'a pas été installé conformément aux instructions de tekmar et/ou les normes et réglementations locales, si le Produit a été mal installé ou si le Produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions de tekmar.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, QUE LA LOI APPLICABLE PERMET AUX PARTIES D'EXCLURE CONTRACTUELLEMENT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, LA DURABILITÉ OU LA DESCRIPTION DU PRODUIT, SA NON-VIOLATION DE TOUT BREVET OU MARQUE COMMERCIALE PERTINENT, ET SA CONFORMITÉ OU SA NON-VIOLATION DE TOUTE LÉGISLATION APPLICABLE EN MATIÈRE D'ENVIRONNEMENT, DE SANTÉ OU DE SÉCURITÉ; LA DURÉE DE TOUTE AUTRE GARANTIE NON EXCLUE CONTRACTUELLEMENT PAR LES PRÉSENTES EST LIMITÉE À VINGT-QUATRE (24) MOIS À COMPTER DE LA DATE DE PRODUCTION, DANS LA MESURE OÙ CETTE LIMITATION EST AUTORISÉE PAR LA LOI APPLICABLE.

**Procédure de retour de Produit sous garantie** Tout Produit semblant présenter un défaut de matériaux ou de fabrication doit être retourné avec une note décrivant le défaut au Représentant de tekmar couvrant le territoire où le Produit est situé. Si tekmar reçoit une demande ne provenant pas d'un Représentant tekmar, incluant toute demande provenant d'un Acheteur (n'étant pas un Représentant tekmar) ou d'un client d'un Acheteur, concernant une possible réclamation sous garantie, la seule obligation de tekmar sera de fournir l'adresse et les autres coordonnées du Représentant approprié.

**tekmar**<sup>®</sup>

**A WATTS Brand**

Toutes les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Tél. : 1 800 438-3903 • Télécopie : (250) 984-0815

tekmarControls.com

IOM-T-069 2348

© 2023 tekmar

